

# Világosság

A Romániai Magyar Népi Szövetség napilapja

FOLOZSVAR, 1950 június 30. péntek.

ARATUNK

VII. ÉVFOLYAM, 150. SZÁM.

## Örömujjongással fogadja Dél-Korea népe a felszabadító csapatokat

FÖNGJANG. — (Agerpres.) A Koreai Demokratikus Népköztársaság népi hadserege főparancsnokságának közleménye szerint a népi hadsereg egységei és a Népköztársaság biztonsági osztagai június 25-én délután 3 óráig Dél-Korea területére, 10–15 kilométer mélységben nyomultak előre. Június 26-án, hétfőn reggel egyes egységek a 38. szélességi körtől 20–25 kilométerre nyomultak előre.

A népi hadsereg és a népköztársaság biztonsági osztagai a harcok folyamán teljesen felszabadították Enbek tartományt, Kaisan, Dejagan városokkal, valamint Ongin, Kannen, Rihang és Suretan szomszédos vidékeket. Ongin-félszigeten a népi hadsereg egységei és a népköztársaság biztonsági osztagai felszámolják Sing-Man-Rhee hadseregét és foglyokat ejtenek. A népi hadsereg és a népköztársaság biztonsági osztagai felszabadították Konducsen-t és előnyomultak Denpu vidékén. Kanven tartomány déli részén

felszabadították Foncen és Uminon városokat. A népi hadsereg egységei néhány kilométerre állnak Csunken várostól és bekerítették az ellenség csapatait.

A népköztársaság légi erői elsüllyeszttek egy ellenséges hajót, amely behatolt Észak-Korea vizeire. A népi hadsereg egységei és a népköztársaság biztonsági osztagai megtörik az ellenség ellenállását és gyorsan nyomulnak előre. A felszabadított városokban és falvakban a lakosság nagygyűléseken vesz részt és üdvözlöi a népi hadsereg egységeit és a biztonsági osztagokat, amelyek felszabadították a lakosságot Sing-Man-Rhee reakciós rendőri uralma alól. Ezekben a felszabadított vidékeken felállítják a reakció által feloszlattott ideiglenes népi bizottságokat.

TRUMAN PARANCST ADOTT DÉL-KOREA ÉS FORMOZA VEDELMERE

NEW-YORK. — (Agerpres.) A newyorki rádió június 27-én

közölte, hogy Truman elnök parancsot adott a Csendes-óceánon állomásozó 6. amerikai hadiflótának, hogy „védje meg Dél-Koreát és Formozát.”

A Biztonsági Tanács tagjainak június 26-i ülésén az amerikai képviselő hivatkozott Truman elnök nyilatkozatára, amely szerint az Egyesült Államok légi és tengeri erői parancsot kaptak, hogy fedezzék és támogassák a dél-koreai hatóságok csapatainak hadműveletét.

Truman elnök nyilatkozatában parancsot adott a 6. amerikai tengeri flottának, hogy előzze meg Formoza megtámadását és hangsúlyozta, hogy Formoza-szigete részére a jövőben kidolgozandó szabályzat kérdésének megoldását el kell halasztani. Truman nyilatkozatában hangsúlyozta, hogy intézkedtek a Fülöp-szigetek kormányának nyújtandó katonai segítség meggyorsításáról, valamint arról, hogy meggyorsítsák a francia Indokina csapatai részére nyújtandó katonai segítséget.

## Záróközlemény a Magyar Népköztársaság és a Német Demokratikus Köztársaság tárgyalásairól

BUDAPEST. — (Agerpres.) Június 23-án és 24-én a Magyar Népköztársaság kormánya és a Német Demokratikus Köztársaság ideiglenes kormányának küldöttsége megbeszéléseket folytatott a barátság és kölcsönös megértés szellemében. A megbeszélések eredményeként a két kormány közös nyilatkozatot kibocsátásában állapodott meg.

A nyilatkozatban megállapítják, hogy „mindkét kormány legfőbb feladatának tekinti a béke fenntartását és megszilárdítását, a Szovjetunió által vezetett békétábor megerősítését, az imperialista támadók elleni küzdelemben és országaik demokratikus rendszerének további békés építését.”

Ebből a megállapításból kiindulva a két kormány elhatározta, hogy „a két ország közötti viszonyt a békéért és demokráciáért vívott közös harc jegyében új, baráti alapokra fektetik és egymást kölcsönösen támogatják a demokratikus építő munkában és a két nép jólétének fokozásában. Mindkét ország a Szovjetunió, a béke legbatalmasabb bástyája oldalán elszánt harcot fog folytatni a háborús gyűjtögetők ellen a béke megvédéséért.”

Ennek a határozatnak értelmében a két kormány meghatalmazottai egyezményt kötöttek a műszaki és tudományos együttműködésről. Az egyezmény lehetővé teszi, hogy a két fél kölcsönösen felhasználja egymás tapasztalatait a technika és a termelési módszerek terén és egyben kölcsönös technikai segítséget biztosít a szerződő felek számára.

Megállapodás jött létre továbbá jelentős áruszállításokról, amelyek a már fennálló kereskedelmi egyezmény keretein kívül történnek és így kiszélesítik

a két ország közötti áruforgalmat. Az ugyanakkor aláírt pénzügyi egyezmény olyan fizetések lebonyolítását szabályozza, amelyek nem közvetlenül a kereskedelmi forgalomból származnak.

Végül a két kormány kulturális egyezményt kötött, amely biztosítja a két ország együttműködését mind tudományos

irodalmi és művészeti terén, mind a rádió, valamint a közoktatás vonalán.

A két kormány meghatalmazottai a tárgyalások folyamán tájékoztatták egymást a két ország ötéves terveiről és mindkét fél kijelentette hajlandóságát, hogy öt évre szóló kereskedelmi szerződést köt, amelyet az év őszén tárgyalnak le.

## Ujabb fasiszta intézkedés Japánban

TOKIO. — (Agerpres.) A Telepres jelenti, hogy Mac Arthur tábornok parancsára a japán kormány 30 napra betiltotta

az „Akahata”, a Japán Kommunista Párt központi napilapját, mert megirta a koreai tényleges helyzetet.

## Queuille volt miniszterelnök kapott megbízást a francia kormány megalakítására

PARIZS. — (Agerpres.) Vincent Auriol, a francia köztársaság elnöke három napja tárgyalásokat folytat a politikai pártok vezetőivel, azonban mindezek nem sikerült senkit sem megbíznia a kormányalakítással. Auriol köztársasági elnök kísérletet tett arra, hogy ezt a feladatot a volt radikál-szocialista miniszterelnökre, Henri Queuille-re bizza. Queuille hangoztatta, hogy a jelenlegi helyzetben csakis a „tájékozódás” szerepét vállalhatja magára, vagyis azt, hogy előzetes tárgyalásokat folytasson a különböző pártok közötti egyezség megvalósításának lehetőségeit illetően. Csak a tárgyalások után válaszolhat arra a kérdésre, hogy elfogadja-e vagy sem a kormányalakítási megbízást.

A francia dolgozókat egy pillanatig sem tévesztette meg annak idején az, hogy tavaly októberben a népellenes Queuille helyére az ugyancsak népellenes Bidault került és most is világosan látják, hogy Queuille kor-

mányalakítási megbízása nem egyéb, mint a reakció újabb kísérlete a dolgozók akarata érvényesülésének megakadályozására.

## KICSERÉLTÉK A MAGYAR-SZOVJET HATÁR RENDJÉT SZABÁLYOZÓ OKIRATOT

MOSZKVA. — (Agerpres.) Kállai Gyula, a Magyar Népköztársaság külügyminisztere és Kiscseljov, a Szovjetunió rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, június 22-én kicserélték a Magyar Népköztársaság kormánya és a Szovjetunió kormánya között a magyar-szovjet államhatár rendjének szabályozása tárgyában 1950 február 24. napján megkötött és a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa által 1950. évi május 22-én, a Szovjetunió Legfelső Tanácsának Elnöksége által 1950. évi június 3-án megerősített szerződés ratifikációs okiratait.

## Imperialista zsoldban álló kémbanda bünpere kezdődött Bukarestben

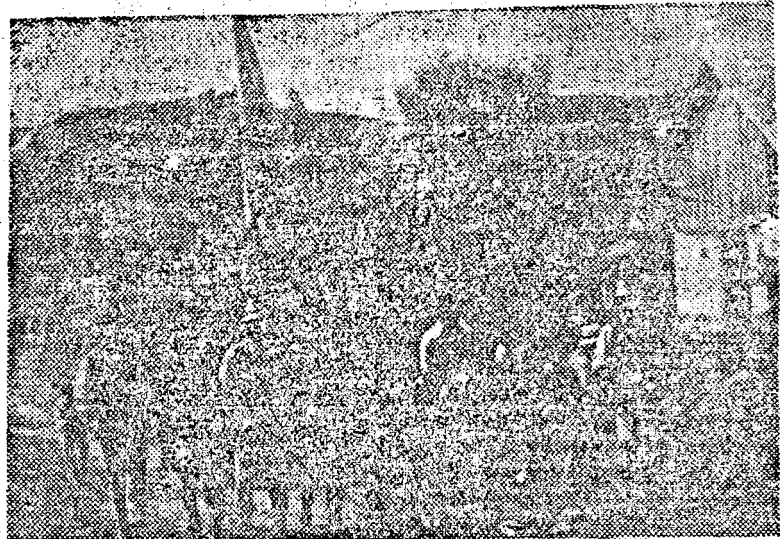
BUKAREST. — (Agerpres.) Június 28-án, szerdán reggel a fővárosi katonai főrendészeti imperialista államok zsoldjában álló bázáruló kémsorozat bünperene tárgyalását kezdte meg.

A bünper vádlottai Ciobanu Vasile volt pilóta, Ciocâlțeu St. Alexandru ügyvédtitkár, Bente Mireea Gheorghe építésmérnök, Valsan Nicolae volt kereskedelmi tengerésztiiszt, Cernătescu Aurelia Sanda foglalkozás nélküli, Kiazim Aktuan, az „Ulusu” hajó kapitánya és végül Popescu Nicolae, a bukaresti apostoli nunciatura gépkecskevezetője és küldönce.

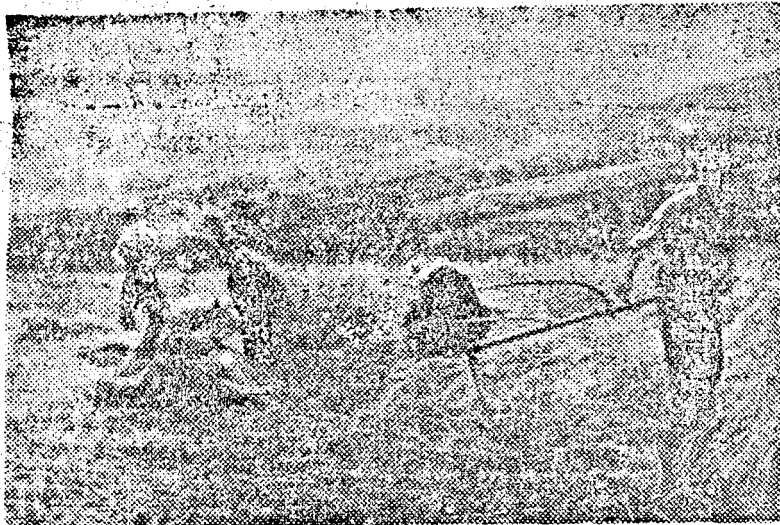
A vádlottak a RNK ellen kémtévkenységet folytattak és bázárulást követtek el.

## ARATUNK

A nappal együtt kelték fel a palatkai dolgozók hétfőn, június 26-án. Még haragos volt a határ, amikor sarlóval, kaszával kivonultak — aratni.



Előli zászlót vittek, s zeneszóval vonultak végig a falun. Ünnepe volt Palatkán az aratás megkezdése. A falu dolgozói, amikor néhány nappal ezelőtt gyűlést tartottak, s a RMP alapszervezetének kezdeményezésére aratási versenyre hívták Kolozs megye összes dolgozó földműveseit, vállalták, hogy a falu határában öt nap alatt lekaszálják a búzát.



A nap még kevés utat tett meg az égen, amikor Pop Alexandru középparaszt földjén már felszaporodtak a kalangyák. Pop Alexandru és szomszédai serényen dolgoztak. Dél felé már Olaru Stefan földjére mentek át, majd sorra dőltek a rendek a szomszédos földeken.

Délután a tordamegyei Mezőzáh község határát kerestük fel. A dolgozó földművesek ott is végzik az aratást. Grama Ioan, Coacra Iliuta, Kecskés Péter és Calugar Jacob már el is végezték az aratást.



Bálint András dolgozó földműves már a tarlót is megmunkálta. Amint elvégzte az aratást, az eleresztet azonnal földbe akasztotta, hogy megőrizze a föld nedvesség tartalmát. Bálint István is elvégezte már a tarlómunkát s példájuk erősen ragadós, mind többen és többen követik.

Országszerte megkezdődött az aratás. A dolgozó földművesek a Párt utmutatásait követve végzik munkájukat, várják a rendeket, s ekével hasítják a tarlót. A magasabb életszínvonalért, a békéért, a bőséges, boldog jövőért.

# ÉLETA SZOVJETUNIÓBAN

## Folyik az aratási munka a Szovjetunióban

Az aratási munkálatok egyre nagyobb arányokban bontakoznak ki a Szovjetunióban. A Kubán vidéken, Sztavropol környékén, a Krimben, Ukrajna déli részein és a Szovjetunió más vidékein is folyik a gabonafélék aratása.

A kolhozparasztok, a mezőgazdasági géppalómások dolgozói igyekeznek a munkát kitünően minőségben és mind gyorsabban elvégezni, teljesíteni az államnak járó gabonabeszámítást.

Azerbajdzsán kolhozainak és szovhozainak földjein bőséges buza- és árpatermést aratnak. Az aratás itt sokkal előbb kezdődött, mint a múlt évben. Az elmúlt esztendő hasonló időpontjához viszonyítva, háromszor annyi gabonát arattak le és csépeltek ki.

Az első cséplési eredmények mutatják, hogy a termés jelentősen jobb, mint várták. Kétfőten dolgoztak a sztavropolvidéki gabonatermelők. Növelték a buza vetésterületét. Több évelő fűféléket vetettek, mint a múlt évben. A kolhozok a szovjet agróbiológiai tudomány eredményeinek felhasználásával mind az őszi, mind a tavaszi növényekből jó termést aratnak.

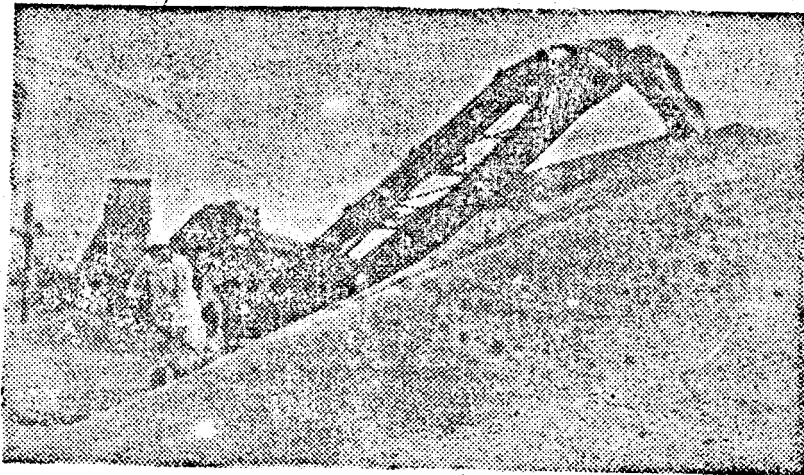
Több arató-cséplőgépkészlet két nap alatt 70-80 hektárnyi gabonát aratott és csépelte ki.

Örményországban és a Krimben a gabonafélék aratásával együtt folyik a dohányszüret is. A középpázsiai köztársaságokban és Ukrajnában folyik a gyapot gondozása.

A rosztovvidéki kolhozok háttárában az idén 36 kombájn gépcsoport végzi az aratást és tarlóhántást. A gépészek vállalták, hogy az aratással egyidejűleg elvégzik a 12.000 hektárnyi őszi vetésterület tarlóhántását is. Nehogy a gép nyomában elhullott kalászkok kárbavesszenek, a millerovói gép- és traktorállomás szerelői olyan elmés készüléket szerkesztettek, amely meg ezeket is felszedi.

Bjelorussziában is javában fo-

lylik az aratás. Ebben az időszakban a falusi kulturintézmények egész tevékenységüket a földművelő brigádok szolgálatába állítják. A könyvtárak és kulturotthonok több mint 1000 agitátorbrigádöt alakítottak. A műkedvelő csoportok sokszor a mezőn tartanak előadást a kolhozparasztok számára, sőt a falujátszót is ott függesztik ki, s mintegy 700 mozikaraván szórakoztatja őket. A városi színházak gyakori és szívesen látott vendégei a kolhozoknak, sűrűn mennek hozzájuk a köztársaság tudósai, egyetemi hallgatói is. Ellátják őket újságokkal és folyóiratokkal s közel 4000 mozgó könyvtárt létesítettek számukra.



## Igy szórakoznak a szovjet gyári munkások

### A leningrádi Kirov-gyár

dolgozói minden hét végén megelégedéssel tekinthetnek vissza a munkahét eredményeire. Nincs olyan hét, amikor a Kirov-gyári munkások ne érnének el valamilyen újabb termelési sikert. A munkaverseny kívánóinak falitáblájára minden héten újabb és újabb nevek kerülnek fel.

Egyik héten például vastag betűvel jegyezték fel Szinyajev olvasztómunkás nevét, aki az olvasztási időt két órával rövidítette meg. Itt szerepel egy sztahanovista munkáslány, Novikova neve is, aki a traktorműhelyben dolgozik és különleges szerszámgyártásánál egyszerre hat alkatrész megmunkálását végzi. Újabbak még Vjlajev, Petuhov és Petapov nevei. Mindhárman nagymértékben túlszárnyalták a normát és selejtmintesen dolgoztak.

Véget ért hát a munkahét, elérkezett a szünnap, a jól megérdemelt pihenés napja. Vajjon mivel töltik vasárnapjaikat a „Kirov-gyár” dolgozói? Igen sokan felkeresik a gyár kulturházát, megnézik az új, színes filmet vagy előadásokat hallgatnak, betérnek a könyvtárba, hogy megnézzék, milyen új könyvek érkeztek.

A szünnapon a gyár dolgozói közül 1400-an a Drámai Nagy Színházba mennek és a „Títos háború” című darabot nézik meg. Mások a Gorkij Kulturpalota társulatának vendégjátékát a „Szabad Szél” című operettet nézik végig. A dolgozók gyermekei közül legtöbben cirkuszba mennek.

Vasárnap reggel korán gyűlekeznek a kirándulók. A turbina-műhely dolgozóinak egy csoportja kirándul a petropavlovski erdőbe. Egy másik csoport múzeumlátogatásra készül a Haditengerészeti Múzeumba, a formázóműhely dolgozóinak egy csoportja pedig a Néprajzi Múzeum kiállítását tekinti meg.

Este zsufolt a gyár hatalmas kulturháza. Az üzemil csoportok szórakoztatják munkástársaikat.

### A moszkvai Kaucsuk-gyár

üzemi klubjának hatalmas épülete ugyanolyan fényárban uszik, mint a leningrádi Kirov-gyár kulturháza. A Kaucsuk-gyár klubjában ma a gyár fiataljai találkoznak a leningrádi irókkal. A komszomolista előtt a meghívott leningrádi írók és költők szemelvényeket olvasnak fel könyveikből és ismertetik készülő műveiket. Azután megkezdődik a termékeny vita. Kérdéseket intéznek az írókhoz, amelyre választ kapnak.

Az irodalmi megbeszélés után a Kaucsuk-üzem ifjúsági szimfonikus zenekara hangversenyt ad. Csajkovszkij, Glinka és más szerzők műveit adja elő a zenekar.

Az előadás végeztével a fiatalok nem szelőd szét. Az előcsarnokban már együtt ül a táncoszenekar. Alig hangzanak el a keringő első ütemei, máris egymás mellett forognak a táncos párok. Az idő gyorsan mulik, de a táncoló ifjúság a késő éjszakai órákig együtt marad.

Amikor mégis kiürülnek a termek, a Kaucsuk-gyár fiataljai kellemes emlékekkel térnek buza és másnap megújult, friss erővel folytatják a termelő munkát.

Nemcsak a leningrádi Kirov-

gyárban és a moszkvai Kaucsuk-gyárban töltik ilyen vidáman és boldogan a dolgozók a pihenőnapokat. A pihenőnap minden szovjet üzemben, az egész hatalmas szovjetországban érdekesen és tartalmasan telik el. A szovjet dolgozókat rengeteg szórakozási lehetőség várja és a szovjetemberek felszabadultan és vidáman élnek is a szórakozás minden lehetőségével.

## Galina Nikolajeva:

### Áz öröm napjai

Vaszilij Mihajlovicsnak piroszposzgas arca és aranyszínű bajusza van. Amikor haragszik, nagy kék szem felett ráncokba fut a homloka, de ha nevet, mosolya szinte olyan, mint a gyermeké. Hatalmasan megtermett ember Vaszilij Mihajlovics, járása mégis könnyű.

Amikor kint járt a beérett gabonaföldeken, valóságos elme-riül az aranyos színű buza- és rozsvetésben. Elezte szorosan egybeferr a „Traktor”-szovhoz valamennyi dolgozójának életével. Mindennél jobban szereti a földeket.

Tizenkét éve él a szovhozban és ez idő alatt a szovhozból valóságos gabona-gyárat létesítettek. Gabonaföld és gyár... gabona és vas... Látszatlan ezek a fogalmak elengedhetetlenek. Mégis, aki a „Traktor”-szovhoz feleget szőrűjét nézi, egy

## Szovjet tudósok világraszóló felfedezése az orvostudományban

G. M. Bosján, az Őszszövetségi Allat-egészségügyi Kísérleti Intézet biokémiai laboratóriumának vezetője nemrég nyilvánosságra hozta elméletét a mikroorganizmusok természetéről. Az elmélet a gyakorlati orvostudományban új, hatékony módszereket ad a betegségek megelőzésére és gyógyítására.

— Tíz évvel ezelőtt — mondotta nyilatkozatában Bosján — amikor az Őszszövetségi Allat-egészségügyi Kísérleti Intézet biokémiai laboratóriumában az állati és növényi sejtek fehérjét tanulmányoztam, különösen érdeklődtem a titokzatos sejt-mag-fehérje iránt, amely rendkívül fontos szerepet játszik a sejtek működésében. Az a tény, hogy ebből a fehérjéből, amely állandó utitársa az életnek, állnak a vírusok is, — megragadta a figyelmemet: ezek szerint a vírus szintén élőlény?

— A vírusok természetének és életműködésének tanulmányozásához szükség volt arra, hogy megtaláljuk a módját, miként lehet őket tisztán kitenyészteni felsőbbrendű organizmusok sejtjeiből, amelyekben előfordulnak. Ez eddig senkinek sem sikerült.

— A vírusok az embereknél, állatoknál és növényeknél több mint 200 súlyos megbetegedést okoznak, mint például a veszettséget, kiütéses tifuszt, kanyarót, sárgalázat, vörhenyt. Természetes, hogy az orvostudomány sürgetően követeli a vírusok természetének tanulmányozását. Ugyanazt követeli az állatorvostudomány is.

— Intézetünk megkezdte a lovak járványos vérszegénységének a kutatását. Ez a súlyos és eddig egyáltalán nem tanulmányozott vírusos megbetegedés évenként több ezer állatot pusztított el.

— Laboratóriumunk munkatársai voltak az első emberek, akik rendes mikroszkópon meg-

pillantották a veszettség, kiütéses tifusz, a marhavész kórokozóit.

O. B. Lepesinszkaja egyetemi tanár laboratóriumában megfigyelte, hogy a tojás sárgája részéből miként keletkeznek élő sejtek. Munkánk eredményeképpen szükségessé vált Pasteur több tételének felülvizsgálása is. Pasteur 1862-ben kijelentette, hogy huslevest és tojás sárgáját tartalmazó lombikokban hevítés után élet nem marad. Sőt, mi több, Pasteur meg volt róla győződve, hogy bennük élet soha többé nem születik. Ezzel szemben D. I. Piszarjov heves védelmezője volt annak az álláspontnak, hogy holt anyagból élő keletkezhetik.

Pasteur állítása a tudományban majdnem 100 évvel felhalasztotta az élet születése és fennmaradása kérdésének helyes megoldását. Bbizonyítottuk

Pasteur ama tételének helytelenségét, hogy a forralás tönkreteszi az egész életet. És ha a forralás mégis mentesít bennünket a fertőzéstől és a mikroba halálhozó működésétől, ez onnan van, hogy a mikrobák a magas hőmérséklet hatására alatt megváltozva, elvesztik ragályozó képességüket.

A vírusok mikrobává és kristályvá történő kölcsönös átalakulásáról megállapított törvényszerűségeket új elméleti alapot adnak a mikroorganizmusok természetének, az általuk okozott megbetegedések és az ellenálló-képesség tanulmányozásának és lehetővé teszik a védőoltások és a gyógyító-megelőző szérumok és más biológiai készítmények újszerű alkalmazását.

A szovjet tudósok világraszóló felfedezése az élő anyag keletkezéséről, a vírusok és mikrobák természetéről, újabb hatalmas lépést jelent a szovjet orvostudomány további hatalmas fejlődésében.

pek mellett dolgozók ránéznek és piros arcuk még vidámabb lesz, még jobban csillog a szemük.

A megfeszített munka mellett a hangulat ünnepélyes. A cséplőbrigád befejezte munkáját. Kicsapelta a termést, most mérleget készít a termékeny munka eredményeiről. Vaszilij Mihajlovics a mérleget nézi, aztán egy alacsony, kerekarcú leányhoz szól:

— 26 mázsa, Klau-dia Orlova... 26!

A magtár rekeszei várják a gabonát. Itt ünnepi csend honol. A rekeszek meleg gabonaszagot árasztanak. A deszka-válaszfalak a gerendázott falak olyan fehérek, mintha éppen most gyalulták volna valamennyit. A mennyezetet egész hosszában, fehér papírba gondosan becsomagolt — fehér üveghez hasonló — kékűk függnek.

— Ezek a mintaképek, állami okiratok, — mondja Vaszilij Mihajlovics. — A kővé-

ket másfél évig kell itt tartani. Ha a gabonatermő gazdaságok földjein silányfajta buza nő, ezeket a kékűket vizsik ellenőrzésre, annak megállapítására, hogy ki a „tettes”.

Egyik sarokban fesszesre tömött zsákok sorakoznak. A zsákok száján címke lóg.

— Szállításra készen áll az „Elit” — jelenti az egyik dolgozó.

Ahányszor Vaszilij Mihajlovics meglátja az „Elit” buzát, a szovhoz büszkeségét, tenyerébe csorgatja a száraz, kővér szemeket. Megmozdítja buzaszínű bajuszát, ami nála a nagy elégedettség jele. Azután hatalmasat nevet.

Igy nyilvánul meg határtalan öröme. S az ő öröme és megelégedettsége sugárzik a szovhoz valamennyi dolgozójának arcáról. Boldogok, mert tudják, hogy jó munkájuk eredménye a szocialista hazá erejét szilárdítja, a kommunizmus építését szolgálja.

## Megkezdtek az aratást a pálfalvi kollektív gazdaságban

PÁLFALVA. — (Kiküldött tudósítónktól.) Diszfelvonulással kezdődött az első aratási ünnep a pálfalvi kollektív gazdaságban. Székely Sándor, a növény-ápolási brigád vezetője vörös zászlóval kezében nyitotta meg a menetet. Balogh Andor kaszaalja és sorban utána a többi 11 kaszaalj következett ezután. Minden kaszás mellett marokszedője és kéveköözője ment. A menet a szántóföldre vonult. Az egész falu az utcán volt. A felvonulók aratódalokat énekeltek.

### ARANYLÓ BUZATENGER,

a kollektív gazdaság 42 hektáros buzatáblája mellett állott meg a menet. *Mogyorósi* elvtárs, a kollektív gazdaság politikai vezetője rövid beszédet mondott.

— Még nincs tíz hónapja, — mondotta — hogy munkához kezdünk és máris itt van az első eredmény. Learathatjuk az első közös buzatermést. Pártunk minden lépésünkben támogatott bennünket, amiért hálaival tartozunk. Öröm és jogos büszkeséggel dagasztja a keblünket, hogy munkánk eredményével mi is hathatósan hozzájárulhatunk a béketábor erősödéséhez.

Balogh Andor, Pilinszky Já-

nos, Budai András és Puskás Géza, a négy arató-csoport vezetői válnak ki ezután a sorból. Mindegyikük mögött három-három kaszaalj sorakozik és néhány perc múlva megkezdik az aratást.

Délután megérkezett

### A KAKSZEKTARTONI GÉPÁLLOMÁS

traktora, amelyet az állomás egyik legügyesebb embere, *Anticoin* Gheorghe vezetett. A traktor aratógépet vontatott. A gép nemcsak lekaszálja, hanem kévébe is köti a búzát. A gépek igen gyorsan dolgoztak. Alig telt el egy félóra és indulásra készen állott a munkára szerelt aratógép. A kollektív 12 kaszája megfeszített erővel dolgozott, hogy kaszavágásnyi utat nyisson a gépnek. Rövidesen megindult a gép. Olyan gyorsan ment, hogy jól ki kellett lépnie annak, aki követni akarta. Tiszta maradt utána a tarló és baloldalon sűrűn repültek le a gépről a zsineggel keményen összekötött kévék. Hogy-hogy nem, mire a gép megindult, a kollektív valamennyi tagja körülötte állt.

Ezen a vidéken még nem láttak aratógépet.

A szemek büszkeségtől fényltek: a Párt küldte Pálfalvára az első aratógépet. És jövőre kombájnt küld, olyan gépet, amely nemcsak lekaszálja és kévébe köti, hanem egyúttal ki is csépele a búzát. Ezeket a kombájnokot szovjet mintára máris gyártják országunkban. Már az ideai aratásnál

### SZÁZ ILYEN GÉP DOLGOZIK

Népköztársaságunkban.

Erről beszéltek a gép körül a kollektív tagjai. Hallgatta a beszélgetést Pilinszky János asztalos is, aki most az egyik kaszás-csoport vezetője. Ő is azok között van, akik utat kaszáltak a hatalmas tábla szélén az aratógépnek. Abba hagyta a munkát, eljött, hogy megnézzék, hogyan működik a masina. Amikor látta a gépet, újra megmarkolta a kaszát, gyors léptekkel a többi kaszás felé sietett, hogy tovább csinálja az utat az aratógépnek. Dalba kezdett: „Ez a harc lesz a végső...”

A dalt átvették a többi aratók. A gépet vonó traktor dübörgő kíséretet szolgált, s dalt harsogtak a dülő rendek is. A győzelem, a béke dalát.

## Munkára és harcra serkentenek a békebizottságok

A falvak békevédelmi harci bizottságai komoly felvilágosító munkával serkentik a dolgozókat, hogy munkájuk öntudatos elvégzésével, politikai színvonaluk emelésével, a tömegszervezetek megerősítésével járuljanak hozzá a békevédelmi harchoz.

A SZAMOSUJVÁRI JÁRÁS békevédelmi harci bizottságának munkájáról Dobrossy Gyula levezetők a következőkben számolt be: „A járási békevédelmi bizottság munkatervet készített és annak végrehajtásával a bizottság tagjai bízták meg. Igen komoly eredményeket értek el az így megszervezett harcban. A stockholmi felhívás aláírásakor mozgósították a járás valamennyi dolgozóját. Minden faluban kultúrlohadást rendeztek. Az előadások során szindarabokkal, versekkel mutatták rá, hogy a békeharc akkor lesz eredményes, ha munkával erősítjük Népköztársaságunkat, amely a béketábor egyik tényezője. A békebizottság önkéntes munkaakciót is szervezett. A RMP járási szervezete és a tömegszervezetek segítségével utakat javítottak, árkokat tisztítottak és az ideetlen bizottságok székházait, kulturotthonokat, iskolákat javították és megszüntették ki.

A szilágymegeyi

### ERMHÁLYFALVA

község békevédelmi bizottsága munkatervét foglalta a tömegszervezetekkel való szoros együttműködést és azok segítségével a dolgozó tömegek mozgósítását. Az ermhályfalvi járás MNSz aktivistái a békevédelmi harci bizottságok felhívására felvilágosító munkát kezdtek az egész járás területén. Tudatosították a Szovjet Hadsereg győzelmének jelentőségét, a szovjet népi békevédelmi harcát, a

marxi-lenini-sztálini tanokat követő kommunista- és munkáspártok küzdelmét a háborus uszitók ellen és rámutattak arra, hogy ebbe a harcba minden dolgozónak, minden becsületes embernek munkája becsületes elvégzésével kell bekapcsolódnia. A járás területén taggyűléseket szerveztek, amelyeken a MNSz-tagok ígéretet tettek, hogy a mezőgazdasági munkákban a RMP irányításával mindent elkövetnek, hogy a munkák sikerét elősegítsék. Különösen Gálospetri, Erkeserü, Piskolt, Érsemlyén, Ermhályfalva, Ottomány, Szalocs, Reszege és Mohostanya dolgozói vállaltak munkát a békevédelmi harc sikeréért. A járás aktivistái közül Bige János, Asztalos Zsigmond, Balogh János, Bezegh Etelka tüntek ki.

A szamosmegeyi

### BETHLEN

község békevédelmi bizottságának tagja, Szabó Imre, fogadalmához hiven, különösen a középmezőgazdasági mozgósítását vállalta és felvilágosító munkával igen jelentős eredményeket ért el. Szabó Imre mindent elkövet, a község többi békevédelmi harci bizottság tagjaival együtt, hogy Bethlen község becsületes dolgozói munkával járuljanak hozzá a béketábor győzelméhez.

A BESZTERCEI

„Incaltaminte“ szövetkezet békevédelmi harci bizottságának munkájáról Schwarz Géza levezetők számolt be. A békebizottság tagjai: Lőrincz Árpád, Borsos János, Kuderna Julianna, Kocsis Gergely, Samsudean Vasile, Rabean Nicolae és Hara Dumitru embertől-emberig végzik felvilágosító munkát. Ennek során különösen az imperialista és Tito klikk belföldi ügynökeinek belső népellenes aknamunkájára hívják fel a figyelmet.

## A kisipari termelőszövetkezetek feladatainak szemellett tartásával végzi munkáját a kolozsvári „Solidaritetea“

KOLOZSVAR. — Alig néhány hónapja alakult meg a „Solidaritetea“, a kolozsvári cipészek termelőszövetkezete és máris hatalmas fejlődést ért el. A szövetkezetnek a Dévid Ferenc-utcai konfekciós üzemén kívül, ahol már 45 szövetkező dolgozik, egy rendelőüzeme és kilenc javítóműhelye is van. A szövetkezeti tagok munkájuk észszerűsítésével, a minőség állandó javításával és a munkaidő tervszerű kihasználásával egyre olcsóbb s jobbminőségű áruval látják el a dolgozókat. Megtörténik, hogy még a model után megrendelt áru is változtatnak, hogy a cipőt szebbé, jobbminőségűvé tegyék. A konfekciós üzemben például a női szandálokhoz kapott felsőrészanyagát különböző színre festik, mert így tetszetősebb. A gumitalp helyett bőrtalpat dolgoznak fel, amit a bakancsszabászat takarított meg. Ezért egyre több dolgozó javíttatja, vagy csináltatja itt cipőjét. A szövetkezet nemcsak egyéni rendelésre, hanem a város több intézményének részére, így az operáknak és színházaknak is dolgozik. Eddig csak javításokat végeztek, most azonban 1500 pár új cipőre kaptak megrendelést.

### AZ EGYÉNI RENDELÉST

hozott anyagból teljesítik, a szabad- és kötöttforgalmu cipőhöz pedig az anyagot kintalásra kapják az ország különböző gyáraiból. Ezért az anyagbeszerzés terén nehézségekkel küzd a szövetkezet. Az anyagszállítással megbízott gyárak néha nem küldik idejében a nyersanyagot és ez hátráltatja munkájukat. Havonta átlagosan 15.000 lejt fordítottak kintalásra. Most azonban az egyik alkalmazott állandóan Bukarestben tartózkodik a „Cen-trocoop“-nál a onnan központi-lag irányítja a megrendeléseket. Így már az első hónapban 50—60 százalékkal csökkentették a kintalási költségeket. Nagy segítséget jelent az is, hogy a brassói „Aurora“ és a medgyesi „Record“ bőrgyárak időre, pontosan küldik a megrendelést. Az anyagbeszerzésnél nehézséget jelent továbbá, hogy a javító-sokhoz kintalt talp- és bőrhulladékok igen kicsi, alig használható darabokban kapják. A „Herbák János“-művek pedig

feldolgozva, mozaik talpként adja át a hulladékot. Ez drágítja a hulladékot, mert a kétszeres feldolgozás több költséget igényel. A minőség is gyengébb, mert az apróbb darabokból összeállított mozaiktalp kevesebbet tart, mintha megfelelő, nagyobb darabok összeillesztése után talpalnák meg a cipőt.

A szövetkezetbe tömörült 162 kisiparos — akik közül 110 önálló műhellyel rendelkeztek — rövid együttműködés alatt meggyőződött a kollektív munka előnyeiről.

### A KOLLEKTIV MUNKA ELŐNYEIT

fejlődésük bizonyítja és az, hogy megalakulásuk óta, 8 hónap alatt 1 millió 60 ezer lej tiszta jövedelmet értek el. Ennek 20 százalékát a szövetkezeti tagok között osztják ki. Egy-egy tag ezenkívül átlag 7500—8000 lejt keres havonta. A szövetkezet, mint azt a szövetkezeti törvény előírja, teljes jövedelmével rendelkezik. Visszatartott biztositani kell a tagok segélyezését és nyugdíjazását. Tervezetesen a kórházi ápolás és a kórházellátás tekintetében a szövetkezet tagjai is biztositott munkásokat megillető jogot élvezik.

## Az üzemi munkások megvitatták az új munkakódexet

KOLOZSVAR. — A napokban több kolozsvári gyárban a szakszervezeti és üzemi bizottságok ismertették az új munkakódexet.

### A „HERBÁK JÁNOS“-MŰVEK

dolgozók előtt Fazakas János, szakszervezeti elnök hangsúlyozta, hogy az új munkakódex megteremtését a munkásosztály kintartó és állhatatos harcra eredményezte. A dolgozók közül pedig többen rámutattak arra, hogy a Szovjet Hadsereg felszabadító harcra után a Párt irányításával elért eredményeket fokozniuk kell.

A VASUTI FŐMŰHELYEK anyagellátó és fűtő osztályán, a textilipari szakszervezeti bizottság gyűlésén, valamint a faipari szakszervezetben az üzemi bizottságok tagjai élén-

gy például a szövetkezet rendszeresen fizeti tagjai után járó társadalombiztosítási díjat.

Azért, hogy a vállalat a sokoldalú juttatásokat továbbra is biztosíthassa, a szövetkezőknek elsőrendű feladata még fokozottabban harcolni a lábbelik önköltségi ára csökkentéséért, mert ezzel nemcsak olcsóbb cipőt juttatnak a dolgozóknak, hanem szövetkezetük fejlődését és megerősödését is biztosítják. A kisipari termelőszövetkezetek szervezőbizottságának legutóbbi értekezlete

### SZAMOS UJ FELADAT

elő állítja a szövetkezeti tagokat. A szövetkezőknek harcolniuk kell üzemi felvirágztatásáért. Fejleszténiük, gépesíténiük kell üzemiüket. Állandó harcot kell vívniük a szövetkezeti munka jobb és olcsóbbá tételéért. Fejleszténiük kell szak tudásukat és gondoskodniuk kell az új káderek kiképzéséről.

Sürgős és fontos feladatok ezek. Véghezvitelük nehéz és komoly munkát igényel a kolozsvári „Solidaritetea“ termelőszövetkezet dolgozóitól. Ha eddigi munkájukat még fokozottabban ütemben folytatják, rövid időn belül gépesített üzemmé, nagyobb vállalatá fejlődhet szövetkezetük.

ken vitatták meg a munkatörvény minden egyes szakaszát. Mindeniütt lelkesedéssel fogadták az új munkakódexet, amely szentesíti a Román Munkáspárt és a munkásosztály gazdasági és politikai vívmányait, biztositja a dolgozók anyagi és kulturális jólétének növekedését.

### A FAIPARI SZAKSZERVEZETHEZ

tartozó üzemek üzemi bizottságai előtt Hyés Márton szakszervezeti titkár ismertette a törvény szövegét. Mihály Samu, az IPEIL üzemi bizottságának elnöke pedig kifejtette a dolgozóknak a Párt iránti hűségét, amikor ezt mondotta:

— Ilyen törvény csak abban az országban lehet, amelyet a munkásosztály vezet a Párt irányításával.

## Az IPEIL máramarosszigeti fűrészüzemének versenyfelhívása a megye fűrészgáraihoz

MÁRAMAROSSZIGET. — (Tudósítónktól.) Az IPEIL máramarosszigeti fűrészgárára májusi előírányszatát 141 százalékkal teljesítette. Június 8-án befejezték a második negyedévet és azóta a fűrészarúnál a harmadik negyedévre termelnek. Az elért eredmények a jól szervezett szocialista versenynek tulajdoníthatók. Ezért a fűrészgár dolgozói versenyre hívták az IPEIL valamennyi megyei fűrészüzemét.

A minőséget 3 százalékkal javították és a hulladékot is jelentős mértékben csökkentették. Azt a csekély hulladékot, ami még keletkezik, a városi ideiglenes bizottság értékesíti hivatalos áron. Legutóbb rönkfelvonó készüléket állítottak össze, amely 3 munkaerő felszabadítását tette lehetővé.

Április óta javult a munka fegyelem. Ez annak tulajdonítható, hogy állandó és rendszeres felvilágosító munkát indítottak a munkások körében. Ez nemcsak a munkafegyelem terén biztositott jó eredményeket, hanem a termelésben is. A megyei üzemek között az első helyen áll. Elmunkások: Ugurian Péter máglyázó 55, Richard János 40, Polostyák József pedig 60 százalékkal szárnyalta túl a normát. Godzsa László gáteres 12 százalékos normaemlést kért.

## Máramarosban is megkezdtek az aratást

MÁRAMAROSSZIGET. — (Tudósítónktól.) Máramaros megyében a második kapálást és a gyomirtást befejezték. A megye területén a cséplőgépeket 80 százalékkal kijavították.

## Gépjavitások Máramarosban

MÁRAMAROSSZIGET. — (Tudósítónktól.) Máramaros megyében a cséplőgépek és egyéb mezőgazdasági gépek javítását az IPEIL, a városi ideiglenes bizottság és a magántulajdonosok műhelyeiben végzik. Eddig 36 cséplőgépet, 12 benzinturbot és 6 gőzgépet javítottak meg.

A mezőgazdasági gépek és szerszámok javítását az ideiglenes bizottságok állandóan irányították, ellenőrizték. Így a

került megakadályozni és leplezni a kulákok mesterkedéseit. Valenka községben az ideiglenes bizottság tagjai a falusi dolgozókkal karöltve leplezték Miel György cséplőgép-tulajdonos kulákokat, aki nem akart hozzákezdni a gépjavitáshoz. Kálmánfalván a dolgozók Juszko kulákokat leplezték le, aki szándékosan szabotálta a cséplőgép megjavítását. A szabotáló kulákok a népbíráóság előtt felelnek tetteikért.

Augusztus 23 tiszteletére

munkaversenyt szerveztek a tordai közüzemek

TORDA. — (Tudósítónktól.) A békévédelmi harcibizottság kezdeményezésére és a szakszervezet mozgósítására a tordai városi közüzemek víz-, gáz-, köztisztaság- és többi közszolgáltatási ügyosztálya munkaversenyt szervezett. A szakszervezet mozgósító munkájára a versenyekben a dolgozók 80 százaléka vesz részt.

Egy hónapi időtartamra szervezett verseny alatt a csoportversenyben a gázszolgáltatási osztály dolgozói értek el szép eredményt. A versenyben elsők lettek, mert a tervet 5-8 százalékkal teljesítették túl.

A versenypontok között szereplő takarékosági versenyben a vízszolgáltatási osztály dolgozói 10 százalékos megtakarítást, a gázszolgáltatási osztály 9, míg a köztisztasági és szállítási osztályok dolgozói 8 százalékos megtakarítást értek el a nyersanyag és más hulladék anyagok észszerű felhasználásával.

A RMP alapszervezetének kezdeményezésére a közüzemek dolgozói augusztus 23 tiszteletére újabb versenyt szerveztek. A

szakszervezet mozgósítására ebbe a versenybe a közüzemek valamennyi dolgozója bekapcsolódott. Az augusztus 23 tiszteletére szervezett versenyek megszervezésében igen nagy része

volt a közüzemek él munkásainak, akik felvilágosító munkával, tapasztalataik és munkamódszereik átadásával serkentették és buzdították versenyre a többi dolgozókat.

Vas- és gépipari szaktanfolyam ifjak részére

A Duna-Fekete-tengeri esztorna építési munkálatainak gyorsütemű fejlődése egyre nagyobb számú új szakmunkásképzést teszi szükségessé. A munkaerőelosztó hivatal központi szerve július első napjaiban éppen ezért, többszáz hallgató részére szakmai tanfolyamot indít Konstancában.

A kolozs megyei munkaerőelosztó hivatal felhívja mindazon kolozs megyei dolgozó ifjak figyelmét, akik már ismerik valamennyiben a gépkezelői, vagy vasipari szakmunkát, jelentkezzenek a tanfolyamra. A vidéki munkásifjak a járási ideiglenes bizottságnál jelentkezhetnek. A tanfolyamra beiratkoz-

hat minden 18 és 20 év közötti munkás- és földművesifju, aki az iskola befejeztével a csatornaépítési munkálatoknál öhajjt dolgozni. A jelöltkezés határideje július 1. A tanfolyam időtartama azok részére, akik már eddig is dolgoztak valamilyen gépipari szakmában egy, a többiek részére két hónap. A tanfolyamra beiratkoztak teljes ellátást és egy fél segédmunkási fizetést kapnak a tanulmányi idő alatt. A végzettek az első hónapban a mechanikus beosztással egyenlő javadalmazásban részesülnek. A termelésben leföltött három hónapi szolgálat után már mint minősített szakmunkások dolgoznak.

SPORT

„HARC A BÉKÉÉRT”

MA DÉLUTÁN 3 ÓRAKOR INDUL BÁNFFYHUNYADRA ÉS VISSZA A KERÉKPÁROS MEZÖNY

KOLOZSVÁR. — A „Harc a békéért” kerékpárverseny mezőnye szerdán pihenőnapot tartott Kolozsváron. Az ország legjobb kerékpárosait látogatást tettek Kolozsváron az összes nagyobb üzemekben. Csütörtökön délután 3 órakor a Román Munkáspárt megyei székháza előtt indulnak a Jókai-utcán, Arany János-utcán, Mócok-utján végig, a Monostoron keresztül Bánffyhunyadra és vissza Kolozsvárra. Az érkezés fél 6 és 6 óra között lesz ugyancsak a Román Munkáspárt megyei székháza előtt.

A kolozs megyei és kolozsvári Testnevelési és Sportbizottság kedden este társasvácsora keretében látta vendégül a „Harc a békéért” versenyen

résztevő összes kerékpárosokat és vezetőket. Sfarlea Vasile a Szakszervezeti Tanács részéről serleget ajándékozott a hetedik szakasz után vezető Hadsereg csapatának, Deac Vasile a városi ideiglenes bizottság nevében adta át Marin Niculescunak, a Beszterce-Kolozsvár táv győztesének a város serleget. A KESE és a „Herbák János”-művek sportkollektívája értékes sportfelszereléssel, míg a Grafikai Üzemek könyvekkel ajándékozta meg a verseny győzteseit és helyezetteiket.

A hetedik szakasz után az egyéni versenyben Constantin Sandru, a Hadsereg versenyzője vezet 30 óra 14 perc 09 mp.-el. 2. Ervant Norhadian 30 óra 22 perc, 31 mp. A csapatversenyben a bukaresti Hadsereg vezet a Vörös Lobogó és a Dinamo csapata előtt.

Indulnak a MVK-próbák az üzemekben

Az ország minden városában ifjummunkás dolgozóink nagy lelkesedéssel készülnek a MVK-versenyekre. A Szovjetunióban a Komszomol kezdeményezésére 1931-ben a szovjet tudósok alapos és részletes tanulmányozása után létesítették a GTO jelvény-szerző versenyeket, amelyek főcélja volt, hogy a testnevelésen és a sporton keresztül a szovjet polgároknak fizikai felkészültséget adjon a szocialista munka olvégzésére és a haza védelmére.

Ezen a héten a „Herbák János”-művek sporttelepén vasárnap délután rendeznek nagyszabású sport- és kulturálisnapot, amelyen 8 kolozsvári egyesület vesz részt a MVK-versenyeken. Július 9-én a kolozsvári „Spárták” sportkollektíva rendez a „Gh. Gheorghiu-Dej” sporttelepen nagyszabású sportünnepséget.

amelyen a marosvásárhelyi „Spárták” sportkollektívája is részt vesz. A sportünnepség egyik legkiemelkedőbb száma a MVK bemutató lesz.

Ugyancsak nagy lelkesedéssel készülnek a MVK-bemutatóra a „Metalul” sportkollektíva dolgozói is, akik az „Unirea” sporttelepén avatják fel a napokban a MVK új akadélpályáját.

A RNK ökölvívó válogatottja 14:2 arányban győzött a bulgárok ellen

BUKAREST. — A Köztársasági Stadionban 12 ezer néző előtt tartották meg a RNK-Bulgária országok közötti ökölvívó válogatott mérkőzést, mely a román csapat fölényes, 14:2 arányú győzelmével végződött. Eredmények:

Légsúlyban Ripka (RNK) pontozással győz Sztojloff (Bulgária) ellen. Harmatsúlyban Malezanoff (Bulgária) pontozással győz Secosan (RNK) ellen. Pehelysúlyban Fiat (RNK) pontozással győz Markoff (Bulgária)

ellen. Könnyűsúlyban Rizea (RNK) pontozással győz Vasziljeff (Bulgária) ellen. Középsúlyban Linea (RNK) pontozással győz Diakoff (Bulgária) ellen. Középsúlyban Tita Vasile (RNK) a második menetben kiütéssel győz Zaharjeff (Bulgária) ellen. Kisnehézsúlyban Popovici (RNK) az első menetben kiütéssel győz Geranlijeff (Bulgária) ellen. Nehézsúlyban Ciobotaru (RNK) pontozással győz Nicoloff (Bulgária) ellen.

Sportélet Bethlenben

Bethlenben, amióta megalakult a „Spárták” sportkollektívája, igen élénk a sportélet. A labdarugó, ökölvívó, atlétika, asztalitenisz, sakk, teke és a röplabda szakosztályok közül a legnagyobb élénkség a labdarugó és ökölvívó szakosztálynál mutatkozik. A labdarugó csapat az elmúlt napokban a kolozsvári Victoria csapatát látta vendégül. A mérkőzés 2:2 (1:0) arányban döntetlenül végződött. Az

esős időjárás ellenére, több, mint 500 néző jelent meg a mérkőzésen, akik nagy ünneplésben részesítették mindkét sportkollektíva csapatát. Daróczi Zoltán

Világosság

Szerkesztőség: Horea-ut 6. II. emelet. Telefon: 15-35 — Kládfőhivatal: Molotov-utca 10. Telefon: 19-11. — Lapfeladónak: „Petőfi” Lap- és Könyvkiadó RT. Felelős szerkesztő: LAZAR IÓZSEF

Szinliáz - Mozi - Opera

A KOLOZSVÁRI ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ NYÁRI VENDEGJÁTÉKA

1950. június - július

NAGYENYED: július 2. d. u. Seinin vigjátéka: VEGZETES ÖRÖKSÉG. — július 2. este Gorkij drámája: VASSZA ZSELEZNOVA.

TORDA: július 3. este Seinin vigjátéka: VEGZETES ÖRÖKSÉG. ARANYOSGYÉRES: július 4. este Seinin vigjátéka: VEGZETES ÖRÖKSÉG.

DÉS: július 5. este Gorkij drámája: VASSZA ZSELEZNOVA. — július 6. este Seinin vigjátéka: VEGZETES ÖRÖKSÉG.

NAGYBÁNYA: július 7. este Seinin vigjátéka: VEGZETES ÖRÖKSÉG. — július 8. este Davidoğlu színműve: BÁNYÁSZOK.

MOZI

CAPITOL: AZ ARANY NYOMBAN. Előadások: 5, 7, 9.

NÉPMOZGÓ (POPULAR): IVAN TURBINKA. (Színes) Előadások: 5, 7, 9.

MUNKÁS MOZGÓ: VASÓKÖL. Előadások: 5, 7, 9.

PÁTRIA KERTMOZGÓ: AZ

ARANY NYOMBAN. Előadás este fél 10 órakor.

VÖRÖS CSILLAG MOZGÓ: IVAN TURBINKA. (Színes) Előadások: 4, 6, 8.

„UJ IDŐK” MOZGÓ: 22. sz. Román hiroadó. — 11. sz. Szovjet hiroadó. — Szocialista mezőgazdaság 3. sz. — Állatok ösztöne. — Colchida, színesfilm. — A poruljárta róka. Színes rajzfilm.

Közlemények

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS: Mérsékelt, időnként kissé élénkebb északnyugati szél, változóan felhős, helyenként borult égbolt néhány helyen záporosó, esetleg zivatar. A hőmérséklet 3-4 fokkal emelkedik. A változóan, esőre-hajló idő a tengeri légtömegek beáramlása következtében tovább tart.

\* SZOMBATON, július 1-én leltározás miatt a „Fierul” Állami Kereskedelmi Vállalat összes fiókjai zárva lesznek. „Fierul” Állami Kereskedelmi Vállalat, Kolozsvár.

\* HALÁLOZÁS. Szomorúan tudatjuk hogy öv. Juhász Lajosné, volt kéményseprőmesterné, elhunyt. Temetése június 29-én, csütörtökön délután 4 órakor lesz a házsongárdi temető kapujánál. (Minden külön értesítés helyett.) Szaktársai. 3264

\* FELHÍVJUK TAGJAINK FIGYELMÉT, hogy a félévi leltározási munkálatok miatt üzleteinket az alábbi napokon fogjuk zárva tartani: Június 30-án, pénteken zárva lesznek a következő üzletek: 6. számú fióküzlet, Marinescu-Holdvilág-utca 60. — 8. számú üzlet, Deportálak-utca 60. — 9. számú üzlet, Scortariilor-Csertőre-utca 11. — 11. számú fióküzlet, Vörös Hadsereg-utca 52. — 18. számú fióküzlet, Vértanúk-tere 3. — 19. számú fióküzlet, Máramaros-utca 1. — 20. számú fióküzlet, Mócok-utca 41. — 21. számú fióküzlet, Téglás-utca 2. — 24. számú fióküzlet, Pata-utca 106. — 27. számú fióküzlet, Heltai-utcai 9. — 28. számú fióküzlet, Horea-ut 96. — 31. számú fióküzlet, Széchenyi-ter 36. — Július 1-én, szombaton zárva lesznek a következő üzletek: 4. számú fióküzlet, Szabadság-ter 26. — 5. számú fióküzlet, Cipariu-utca 33. — 10. számú fióküzlet, Józsa Béla-utca 51. — 13. számú fióküzlet, Jobbágy-utca 29. — 26. számú fióküzlet, Gruia-utca 39. — „VICTORIA” Szövetkezet vezetősége.

Király-utca 33. földszint 5. — VESZÜNK IRÓASZTALOKAT, iratszekrényeket, nagykocsis írógépet, valamint számológépeket. „Solidaritatea” Szövetkezet, Molotov-utca 9. Telefon: 25-16. — TRICKLIK (3 kerekű) jó állapotban eladó. Érdeklődni „Victoria” Szövetkezet központjában. — VAGOTT HAJAT minden színben veszünk. „Higiena” Szövetkezet, volt Unió-utca 25. — ELADÓ UJ női kerékpár, Cosasilor (Kaszás)-utca 20, Bulgária-telep. — TÜRÖTT orvosi fecskendőket vesznek. Boér, Jókai-utca 2. — SZUPER FIX 5+1 lámpás rádió eladó. Török, Vasile Lupu-utca 80. — KÉTKERÉKŰ TALIGA vastengellyel eladó. Mátyás király-utca 3. trafikkban. — ELADÓ: kombinált szekrény, kanapé, 2 fotel, asztal, konyhaszekrény, előszobafal, mosogatóasztal, stb. Mócok-utca 6. — VESZÜNK mindenféle fosztott tollat. „Hella”, Malom-utca 16. — BEKÖLTÖZHETŐ kertés, családi ház, sáskák, gyümölcsös, bútorok, Singer varrógép, 3+1-es Orion-rádió eladók, Fogarasi-utca 12 Kerekdomb. Érdeklődni déli 1 óráig. — VESZÜNK SÜRGŐSEN kertét vagy családi házat. Érdeklődni Poiana ügyvédnél, Budai Nagy Antal-utca 5. délután 4 órától 6 óráig. — ANTIK, háromfiókos szublót eladó. I. C. Frimu (volt Apor)-utca 22. — NŐI KERÉKPÁR jó állapotban eladó. Érdeklődni Széchenyi-ter 34. kárpitósnál.

R. P. R. Judecatoria Populara Urbana Cluj. Dosar Nr. 2502-1950. CITATIE. Beragic Valentin dom. in loc necunoscut, este citat la aceasta instanta, camera Nr. 5, pentru ziua de 3 Iulie 1950, ora 8 in calitate de parat in proces cu Beragic Clarisa pentru divort. In caz de neprezentare judecata se va face in lipsa. Judecator: (ss) Perju. Grefier: (ss) Moldovan. I. S.

ALKALMAZUNK TISZTVISELŐKET a következő állásokra: 2 tisztviselőt: belső pénzügyi ellenőr (control financiar intern) 1 tisztviselőt: I. oszt. könyvelőt (contabil principal) „APROZAR”, Kolozsvár, Dózsa György-utca 24. szám

APRÓHIRDETÉS

ELADÓK: világos háló, mély- és sportgyermekocsi, iróasztal, főzőkemma, 2 töltött karoszlék. Május 1-utca 23. ajtó 3. — HASZNÁLT SPORT- és mély gyermekocsi eladó. Augusztus 23 (volt

FELHÍVÁS! JULIUS 3-ÁN 3 ÉS 1 HÓNAPOS GÉPKOCSIVEZETŐI TANFOLYAM KEZDŐDIK hivatásosak, amatőrök és motorkerékpárosok részére. Jelentkezni lehet a gépkocsivezetők részére létesített 10. SZÁMÚ ATKÉPZŐ KÖZPONTNÁL, Kolozsvár, Mócok-utca 64. szám alatt. Telefon: 14-49.

VÁLLALATOK! INTÉZMÉNYEK! Szervezék be a 2-ik és 3-ik negyedévi anyagszükségletüket még ebben a hónapban. Június 30-ig minden fenntartás nélkül szolgálunk mindenféle cikkel. „Fierul” Állami Kereskedelmi Vállalat, Kolozsvár

„ALIMENTARA” ÁLLAMI KERESKEDELMİ VÁLLALAT, Kolozsvár Kossuth Lajos-utca 5. értesíti a dolgozókat, hogy június 30-án, pénteken a leltározási munkák miatt összes üzletei zárva lesznek, — kivéve az alább felsoroltakat, amelyek nyitva tartanak: 5 számú üzlet, a Dermata árucsarnokban 9 számú üzlet, Jókai-utca 3. 11 számú üzlet, Széchenyi-ter 3. 12. számú üzlet, Széchenyi-ter 19. 14 számú üzlet, Mócok-utca 106. 20. számú üzlet, Iriz-utca 14. 26. számú üzlet, Marasesti-Krizbai-utca 15. 27. számú üzlet, Dózsa György-utca 27. Az összes többi üzletek zárva tartanak. — Július 1-én, szombaton az összes többi üzletek tartanak nyitva és a felsoroltak lesznek zárva.